

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

|        |                   |  |
|--------|-------------------|--|
| 29.06. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 29.06. | 12,30 Uhr:        | <b>Pfarrkirche Plaus:</b> Trauung Vent / Kaserer                 |
| 29.06. | 14,30 Uhr:        | <b>Pfarrkirche Girlan:</b> Trauung Trümpi / Hug                  |
| 29.06. | <b>19,00 Uhr:</b> | <b>Girlan:</b> Sterberosenkranz für Paul Werth                   |
| 29.06. | 19,00 Uhr:        | <b>St. Michael:</b> Vorabendmesse                                |
| 30.06. | 8,45 Uhr:         | <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst ( <b>Karin Widmann</b> )   |
| 30.06. | 9,00 Uhr:         | <b>Frangart:</b> Wortgottesdienst                                |
| 30.06. | 10,00 Uhr:        | <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst                                 |
| 30.06. | 10,30 Uhr:        | <b>Appiano:</b> Santa Messa                                      |
| 01.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 01.07. | <b>18,00 Uhr:</b> | <b>Girlan:</b> KEINE Eucharistiefeier                            |
| 01.07. | 20,00 Uhr:        | <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung                      |
| 02.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 02.07. | 9,30 Uhr:         | - 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (Girlan)</b>                         |
| 02.07. | 15,00 Uhr:        | - 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>                    |
| 02.07. | <b>19,30 Uhr:</b> | <b>St. Michael:</b> PATROZINIUMSGOTTESDIENST                     |
| 03.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 03.07. | <b>9,00 Uhr:</b>  | <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier                             |
| 03.07. | 9,30 Uhr:         | - 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>                    |
| 03.07. | <b>18,00 Uhr:</b> | <b>Girlan:</b> Eucharistiefeier                                  |
| 04.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 04.07. | <b>19,00 Uhr:</b> | <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe                      |
| 04.07. | <b>20,00 Uhr:</b> | <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung                      |
| 05.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 05.07. | <b>9,00 Uhr:</b>  | <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier                             |
| 05.07. | 9,30 Uhr:         | - 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>                    |
| 05.07. | <b>14,00 Uhr:</b> | <b>Sarnthein:</b> Trauung Runggaldier / Bachmann                 |
| 05.07. | <b>18,00 Uhr:</b> | <b>Girlan:</b> Eucharistiefeier (Kath. Frauenbewegung)           |
| 06.07. | 7,45 Uhr:         | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier                                |
| 06.07. | <b>10,00 Uhr:</b> | <b>St. Michael:</b> Goldene Hochzeit Widmann / Meraner           |
| 06.07. | <b>14,00 Uhr:</b> | <b>St. Valentin / Pfalzen:</b> Trauung Hochgruber / Grünbacher   |
| 06.07. | 19,00 Uhr:        | <b>Girlan:</b> Vorabendmesse                                     |
| 06.07. | 20,00 Uhr:        | <b>Frangart:</b> Vorabendmesse                                   |
| 07.07. | 8,45 Uhr:         | <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst                            |
| 07.07. | 10,00 Uhr:        | <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst                                 |
| 07.07. | 10,30 Uhr:        | <b>Appiano:</b> Santa Messa                                      |
| 07.07. | 11,00 Uhr:        | <b>Schreckbichl:</b> Tauffeier für das Kind Jana Martini Vieider |
| 07.07. | 14,00 Uhr:        | <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Manuel Röll           |
| 07.07. | 14,00 Uhr:        | <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Tobias Röll           |
| 07.07. | 15,00 Uhr:        | <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Vera Niedermayr       |

**Erholung für alle Schüler und Pfarrmitgliedern**



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

*aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel*

**Pfarrbrief vom 30.06 – 07.07.2024 Nr. 27**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

**„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun**

## Maria Heimsuchung – Patrozinium

Diese Heimsuchung rückt zwei ganz unterschiedliche Frauen in den Mittelpunkt. Da gibt es einerseits Maria: jung, schwanger, ohne die Sicherheit einer Ehe oder einer anderen Absicherung. Da gibt es andererseits aber auch ihre Cousine Elisabet, die damit umgehen muss, dass Gott in ihr Leben eingreift und sie in hohem Alter zur Mutter macht. Beide jedoch haben damit zu kämpfen, dass alles anders verläuft, als sie es eigentlich zunächst geplant hatten - und doch sagen beide JA zu dem, was Gottes Plan ist. Freudig jubelt Maria darum auch über Gottes „Auftrag“ an sie: *„Meine Seele preist die Größe des Herrn...“* damit erinnert das Fest Mariä Heimsuchung auch an die Geburtsstunde des sogenannten „Magnificats“. Dieser Lobgesang Mariens ist wird überall auf der Welt gebetet. Die Aufnahme in das tägliche Gebet verdeutlicht damit auch die Bedeutsamkeit der Aussage des Magnificats, denn in ihm wird verdeutlicht, dass Gott das Leben möchte und stets bei jenen ist, die trotz aller Schwierigkeiten und Mühen auf ihn vertrauen wie die beiden so ungleichen Frauen. Das Fest Mariä Heimsuchung wurde stark von den Franziskanern gefördert, später schließlich auch weltkirchlich anerkannt und wird bis heute am 2. Juli, einst der Oktavtag des Festes der Geburt Johannes des Täufers, gefeiert.



**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 30.06. – 07.07.2024 – Pfarrbrief Nr. 27**

|                           |              |   |
|---------------------------|--------------|---|
| <b>Samstag<br/>29.06.</b> | <b>7,45</b>  | <b>13. Sonntag im Jahreskreis</b>   |
|                           | <b>12,30</b> | <b>Hochfest der Heiligen Peter und Paul - Apostelfürsten</b><br><b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier   |
|                           | <b>14,30</b> | <b>In der Pfarrkirche von Plaus:</b><br><b>Trauung der Brautleute</b><br><b>Michael Vent und der Andrea Kaserer</b>   |
|                           | <b>19,00</b> | <b>In der Pfarrkirche von Girlan:</b><br><b>Trauung der Brautleute</b><br><b>Daniel Trümpi und der Manuela Hug</b><br><b>St. Michael:</b> Vorabendmesse<br><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b><br>Eucharistiefeier für Josef und Hella Zanetti (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Hermann Endrizzi (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Klara Endrizzi<br>Eucharistiefeier für Emma Erspamer<br>Eucharistiefeier für Helga Giuliani Meraner (Jtg.)<br>E. f. verst. Gönner, Mitglieder u. Angeh. d. Theatervereins<br>Eucharistiefeier für Anna Volgger Ebner (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Edith Ebner Windegger (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Markus Gratl<br>Eucharistiefeier für Burgi Raifer Oberlechner<br>Eucharistiefeier für Peter Thalmann<br>Eucharistiefeier für Paul Thalmann<br>Eucharistiefeier für Hans Oberrauch (30. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Olga Sparer Pernter (30. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Franz Pernter (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Rosa Prader (30. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Leonhard Patzleiner (30. Todestag)<br>Eucharisti. für Friederike Petermair Tschigg (7. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Jozsef Nemeth (7. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Frieda Morandell Warasin<br>Eucharistiefeier für Rita Ambach Moretto (7. Todestag)<br>Eucharistiefeier für Günther Kofler<br>Eucharistiefeier für Hildegard Schwarz Bacher<br>Eucharistiefeier für Josef Gasser, Nobels<br>Eucharistiefeier für Maria Dissertori Sepp<br>Eucharistiefeier für Gisela Volgger Chini<br>Eucharistiefeier für Giulia Del Marco Enderle<br>Eucharistiefeier für Anna Lobis Sanin (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Kathi Kofler (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Martha Pichler Obkircher (Jtg.) |
| <b>Sonntag<br/>30.06.</b> | <b>8,45</b>  | <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst<br><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  |

|                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| <b>Sonntag<br/>30.06.</b>  | <b>8,45</b>                                 | Eucharistiefeier für Walter Pilser (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Monika Ziller zum Geburtstag<br>Eucharistiefeier für Josefa Ziller zum Geburtstag<br>Eucharistiefeier für Aloisia Niedermair (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Bartholomäus Niedermair (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Frida Röggl Reichhalter (Jtg.)<br>Eucharistiefeier zum Geburtstag<br>Eucharistiefeier für Wilhelm Romen (Jtg.)<br>Eucharistiefeier als Bitte um eine gute Genesung<br>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Riffesser<br>Eucharistiefeier für Jakob Spitaler (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Rosa und Anton Amor (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hofer<br>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pfeifer<br>Eucharistiefeier für Maria Theresia Resch Sasser<br>Eucharistiefeier für Franz Obrist<br>Eucharistiefeier für Florian Holzer<br>Eucharistiefeier für Rosa Von Lutz Balich<br>Eucharistiefeier für Arnold Fedrigotti<br>Eucharistiefeier für Erika Hölzl Frühauf<br>Eucharistiefeier für Erhard Schmid<br>Eucharistiefeier für Johanna Bernard<br>Eucharistiefeier für Ludwig Kerschbamer<br>Eucharistiefeier für Johann Marini (Jtg.)<br>Eucharistiefeier um geistliche Berufungen<br>Eucharistiefeier für Traudi Bagnara Heidegger (Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Ida Parolini Christof (Jtg.)<br><b>(musikalische Gestaltung: Karin Widmann)</b> |
|                            | <b>9,00</b><br><b>10,00</b><br><b>10,30</b> | <b>Frangart:</b> Wortgottesfeier<br><b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst<br><b>Appiano:</b> Santa Messa<br>Santa Messa per Umberto Gentili<br>Santa Messa per Emilia Pellegrini Gentili   |
| <b>Montag<br/>01.07.</b>   | <b>7,45</b><br><b>18,00</b><br><b>20,00</b> | <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier<br><b>Girlan:</b> Eucharistiefeier<br><b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung   |
| <b>Dienstag<br/>02.07.</b> | <b>7,45</b><br><b>19,30</b>                 | <b>Fest von Maria Heimsuchung</b><br><b>Patrozinium der Pfarrkirche St. Michael</b><br><b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier<br><b>St. Michael: Festgottesdienst</b><br>Eucharistiefeier für Alfons Weissensteiner (6. Jtg.)<br>Eucharistiefeier für Gebhard Leimgruber<br>Eucharistiefeier für Franz Fink<br>Eucharistiefeier für Greti Stampfer Zanetti<br>Eucharistiefeier für Hans Verant<br>Eucharistiefeier für den Priester Rudolf Marini  |



**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2024 / 27.  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürozeiten im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

#### **Bürozeiten in St. Michael / Eppan:**

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

#### **Bürozeiten in St. Martin / Girlan:**

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

#### **Bürozeiten in St. Josef / Frangart:**

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

#### **Pfarramt St. Michael / Eppan:**

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,  
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

#### **Pfarramt St. Martin / Girlan**

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,  
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

#### **Pfarramt St. Josef / Frangart**

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

#### **Steuererklärung:**

Denken Sie bitte bei der Steuererklärung an die Zuwendung der 5 Promille für unsere Pfarrei. Steuernummer: 94012950211

#### **Spenden:**

Kollekte vom 23.06.2024 (1.054,56 Euro), Opferstock Josefskirche (382,36 Euro), anlässlich der Taufe von Lana Reinthaler (250 Euro), im lieben Gedenken an Frau Rita Ambach Moretto für den Pfarrhaushalt von der Trauerfamilie (200 Euro), für die Ministrantengruppe von Frau Marianne Oberrauch (50 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (100 Euro), für die Familie von Jozsef Nemeth von Ungenannt (30 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (40 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (20 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (20 Euro), im lieben Gedenken an Frau Maria Karbon Solderer (80 Euro),  
**Ein herzliches Vergelt's Gott!**

#### **Flohmarktladele im Monat Juli**

An zwei Samstagen, 6. und 13. Juli, ist unser Ladele von 9 bis 13 Uhr geöffnet. Herzlich willkommen sind Sie auch an jedem „Langen Mittwoch“ von 19 bis 21,30 Uhr. Neuheiten gibt es bei uns wieder zu sehen in der J.-G.-Plazer-Str. 11.

#### **Zum Fest Maria Heimsuchung:**

Im Lukasevangelium heißt es:

Nach einigen Tagen machte sich Maria auf den Weg und eilte in eine Stadt im Bergland von Judäa. Sie ging in das Haus des Zacharias und begrüßte Elisabeth. Als Elisabeth den Gruß Marias hörte, hüpfte das Kind in ihrem Leib.

Ein lapidarer Satz: Maria machte sich auf den Weg.

Mit ihrem Geheimnis unter dem Herzen ist sie nicht allein. Noch kann sie es verbergen, und das ist gut so, denn wie soll sie verständlich machen, was geschehen ist. Sie weiß zu gut, was für eine Frau, die ein Kind erwartet, das nicht von ihrem Verlobten stammt, auf dem Spiel steht.

Da tut es gut, sich auf den Weg zu machen. Im Gehen wird manches klarer. So lange gehen, bis sie selber in der Tiefe begriffen, verstanden hat, was geschehen ist. Sie macht sich auf den Weg zu Elisabeth, der ein ähnliches Schicksal widerfahren ist.

Auch an ihr ist für Menschen Unmögliches geschehen.

Und nun begegnen sich beide:

Maria – die Begnadete und Elisabeth – die Ergriffene.

Beide sehen: In mir, in dir ist Gott am Werk. Beide entdecken in der Begegnung miteinander den Auftrag, den Gott ihnen gegeben hat.

#### **Ermutigung für uns:**

Einander so begegnen, dass Leben neu werden kann. Einander ermutigen, das kleine, das unscheinbare Pflänzchen des Lebens, der eigenen Gaben und Fähigkeiten, wachsen zu lassen.

**02.07. Anschließend an den Gottesdienst sind alle herzlich zu einer Begegnung mit Umtrunk in den Pfarrhof eingeladen.**

**N. B. 21.07.2024 Nachprimiz von P. Moritz Windegger in St. Michael um 8,30 Uhr**